

5

K 2015/0000455

SZ 2015/0000259

671-2/2015.

INGÓ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

46600

7043-310

K 64 - 0019

egyrésről

Lukács József (lakcím Čakanovce 78, 98558, Szlovák Köztársaság, személyazonosító szám: 610506/9157, születési hely és idő: Budapest, 1961.05.06, bankszámlaszám: IBAN SK890200000002354873553, Swift: UBASKB, Bank neve: VUB) a továbbiakban: **Eladó**

másrésről

a **Hagyományok Háza** (székhely: 1011 Budapest, Corvin tér 8., adószám: 15309484-2-41, bankszámlaszám: MÁK 10032000-01739716-00000000, képviselő: Kelemen László főigazgató), a továbbiakban: **Hagyományok Háza /Vevő**

között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint:

Banki bitouyfelt %
napján M. 996.100 Ft

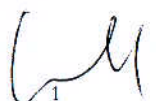
1. Felek megállapodnak, hogy Eladó eladja, a Hagyományok Háza pedig megvásárolja az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az Orleans-i Lupot család környezetéből származó, 1770 körül készült, 2014-ben restaurált, ófrancia mesterhegedűt (a továbbiakban: Ingóság).
2. Az Ingóság lényeges tulajdonságait és állapotának részletes leírását a jelen szerződés 1-3. sz. mellékleteit képező alábbi szakértői szakvélemények és értébecslések tartalmazzák.
 - a) János Markus Barbarossa hangszerszakértő által Bécsben 2014.03.10-én kiállított értébecslés (1. sz. melléklet)
 - b) Semmelweis Tibor hangszerkészítő, igazságügyi szakértő által Budapesten 2015.03.12-én kiállított értébecslés (2. sz. melléklet)
 - c) Rácz Barnabás hangszerkészítő, restaurátor által Gödöllőn 2015.03.10-én kiállított értébecslés (3. sz. melléklet)
3. Felek az 1. pontban meghatározott Ingóság kölcsönösen elfogadott vételárát 40.000,- Euro összegben határozzák meg. A vételár kiegyenlítésére a jelen szerződés aláírását követő 15 napon belül az Eladó bankszámlájára történő átutalással. Felek kijelentik, hogy az Ingóság vételárát a 2.a) és 2.c) pont szerinti szakértői igazolásokban meghatározott értébecslés alapján határozták meg, amely legjobb tudomásuk szerint az Ingóság piaci értékének megfelel.
4. Felek rögzítik, hogy Eladó az Ingóságot a jelen szerződés aláírását megelőzően a Hagyományok Háza birtokába adta, a 2. pontban meghatározottak szerint az Ingóságra vonatkozó szakértői szakvélemények és értébecslések eredeti példányaival együtt. Felek rögzítik, hogy az Ingóság tulajdonjoga a vételár 3. pont szerinti teljes kiegyenlítést követően száll át a Vevőre.
5. Eladó kijelenti, hogy az Ingóság per-, igény-, és tehermentes, továbbá szavatol azért, hogy az Ingóságon nem áll fenn harmadik személynek semmilyen olyan joga, ami a Vevőt a tulajdonszerzésben akadályozná vagy korlátozná.
6. Eladó szavatolja, hogy az Ingóság a jelen szerződés aláírásának időpontjában minőségében és állapotában megfelel a 2. pont szerinti szakértői szakvéleményekben és értébecslésekben meghatározott minőségnek és állapotnak. Vevő az Ingóságot megtekintett, kipróbált állapotban, restaurált jellegének tudatában vásárolja meg, az Ingóság tulajdonságairól, esetleges hibáiról Eladótól teljes körű tájékoztatást kapott.
7. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. rendelkezései irányadók. Jogvita esetére a Felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

dr. Gombási Izabella

ügyvéd

1016 Budapest, Derék u. 2.

Tel.: 06-1-9996195



8. A Felek egybehangzóan kijelentik, hogy a jelen szerződés teljes körűen, egybehangzóan és helyesen tartalmazza kölcsönösen kialakított szerződéses szándékukat, a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Budapest, 2015. MÁRC. 27.....



.....
keretgazda


.....
2015-03-27 Kelemen László
főigazgató
Hagyományok Háza




.....
.....
Eladó

Pénzügyi ellenjegyző:


.....
Kálmár Jenőné
gazdasági igazgató-helyettes
2015-03-27

Tanú 1. Név: HOPOTONKA Jánosné
Aláírás: HOPOTONKA Jánosné
Lakcím: 1123. Bp. Rássa u. 21.

Tanú 2. Név: MÁLNAI BEATRIX
Aláírás: MÁLNAI BEATRIX
Lakcím: 2000 Szentendre, Jókai Ter. 17.



Kontakt

Adresa

Všeobecná úverová banka
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25

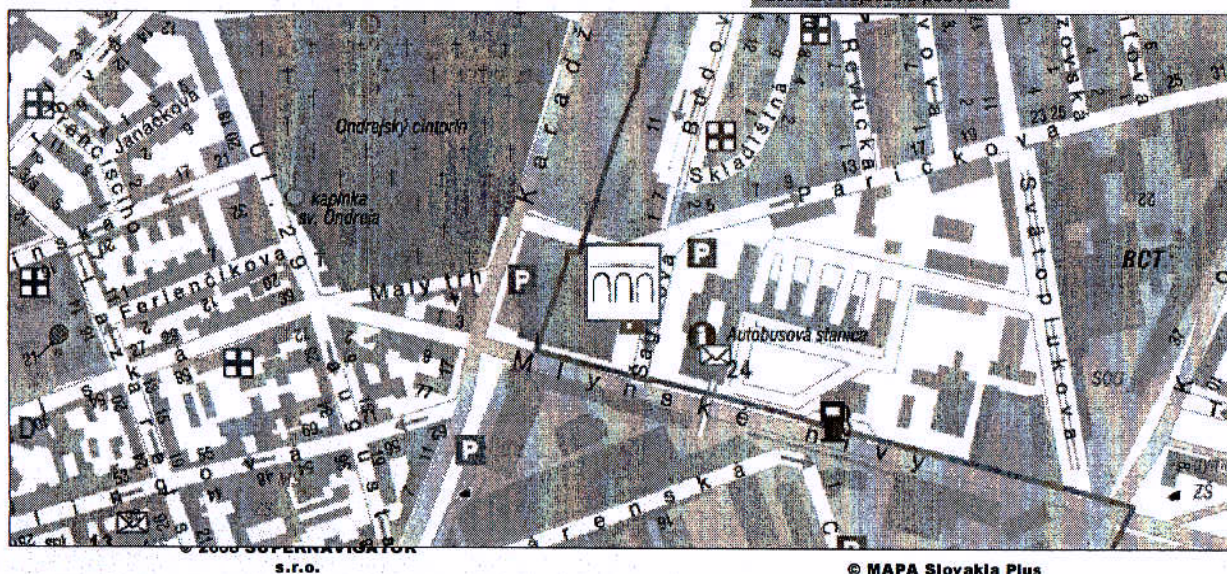
Identifikačné čísla a kódy banky

IČO: 313 20 155
DIČ: 2020411811
IČDPH: SK7020000207
Kód banky: 0200
Označenie banky: SUBA
SWIFT kód: SUBASKBX

Dôležité telefónne a faxové čísla

- Kontaktné centrum - služba KONTAKT
Tel.: 0850 123 000 (v rámci SR)
Tel.: +421 2 4855 59 70 (zo zahraničia)
E-mail: kontakt@vub.sk
Kontaktné centrum je Vám k dispozícii 24 hodín denne.
- Ústredie
- Strata karty - Kontaktné centrum – služba KONTAKT
- Poruchy terminálov, servis (24 hodín denne)

[zobraziť najbližšiu pobočku](#)



MAK 04.05/06

MAGYAR ÁLLAMKINCSTÁR
(P:2338)

DEVIZA TERHELÉSI ÉRTESÍTŐ

Készült: 2015.04.07 08:04
Op: szaba Lap: 3

38258 **Hagyományok Háza**
1011 Budapest Corvin tér 8.
Pf.:

Dátum: 2015.04.03
10032000-01739716-00000000

Fiókbérlet: 213

Ref.: 15

Hiv.: 0347192EUR/004

Értéknap: 2015.04.07

Deviza: EUR

#40,000.00#

Árfolyam: 299.88

MEGBÍZÁSUKAT TELJESÍTETTÜK, SZÁMLÁJUKAT MEGTERHELTÜK A MEGBÍZÁS ELLENÉRTÉKÉVEL.

A MEGBÍZÁS ÖSSZEGE: HUF

#11,995,200#

Jogcím:

Országkód:

Ktg/Jut.: (0347192EUR/005)

900

(Belső azon: 000000067/ 183)

BRUTTÓ ÖSSZEG:

11,996,100

A MEGBÍZÓ BANKJA, ILL. KÖZVETÍTŐ:

MANEHUHBXXX

MEGBÍZÓ:

HU02100320000173971600000000 **Hagyományok Háza**

A KEDVEZMÉNYEZETTEL KÖZLENDŐ:

OFRANCIA MESTERHEGEDU
671-2/2015 INGO ADASVETELI
SZERZODES ALAPJAN

KEDVEZMÉNYEZETT:

/SK8902000000002354873553
LUKACS JOZSEF
CAKANOVCE 78,98558
SZLOVAK KOZTARSASAG

KEDVEZMÉNYEZETT BANKJA:

SUBASKBX
Vseobecna Uverova Banka (VUB)

(Belső azonosító: T/000000067/000905)

B

B

Barbarossa Ges. m. b. H.

1100 WIEN, AUSTRIA
Laxenburger Str. 6/1/5

NR.:

A-384

DATE:

10.03

20.14...

CERTIFICATE

This is to certify that the undersigned has examined a Violin

Belonging to: To whom it may concern

Our opinion: It's an old french workmanship from the circle of the LIPOT-Family from Orleans, Ca. 1770. All important parts are belonging together. In need of repair.

Description: The two-piece back of medium cut, descending from the joint, Gabel and scroll from a similar wood, the two-piece belly of fine grain. The varnish of an orange-reddish colour. x x x

Measurements: 1712

Length: 359

Width UB: 169

Width MB: 114

Width LB: 207

Width RIB: 31-32

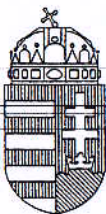
J. Markus - Barbarossa

Vienna

J. Markus Barbarossa

B

B



ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA



Hungarian Office for Translation and Attestation Ltd.

Ungarisches Nationalbüro für Übersetzungen und Beglaubigungen geschl. AG

Agence nationale hongroise de Traduction et de Certification SA

Закрывтое акционерное общество Венгерское бюро переводов и заверений

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.

17299#LE_NZs

Hiteles fordítás német nyelvről

MARKUS János – Barbarossa -----

hangszerszakértő -----

a DOROTHEUM-Wien hangszerszakértője -----

A-1100 Wien, Laxenburger Str. 6/5 -----

janos.markus@dorotheum.at-----

Telefon: (+43) 676 7452445 -----

----- **Értékbecslés** -----

Az a hegedű, amelyet ma **RADICS Ferenc (Magyarország, 1113 Budapest, Nagyszőlős utca 21./1.)** bemutatott nekem, régi francia munka -----

----- **az orleans-i Lupot család köréből, 1770. körül**-----

Leírása: két szimmetrikus részből összeillesztett hátlap, középről lefelé futóan, közepesen lángolt, ennek megfelelő oldallapok és csiga, két szimmetrikus részből összeillesztett, sűrűn erezett tető.-----

Méret mm-ben: 359/169/114/207. Oldallapok: 31-32 -----

Szokásos forgalmi értéke (2014-ben) finoman restaurált állapotban kb. 40.000,- EUR (negyvenezer euró) körül van. -----

Ez az értékbecslés nem minősül eredetiséget igazoló tanúsítványnak, kizárólag tájékoztatásul vagy biztosítási célokra szolgál. -----

Wien, 2014.03.10. -----

J. Markus Barbarossa s. k. -----

MARKUS J. - Barbarossa -----

17299#/2015

Az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. tanúsítja, hogy ez a hiteles fordítás az idefűzött irat szövegével mindenben megegyezik.

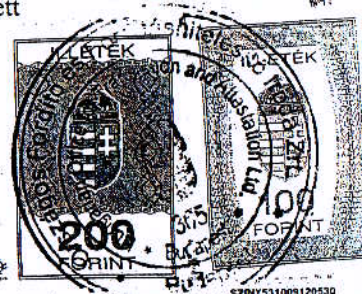
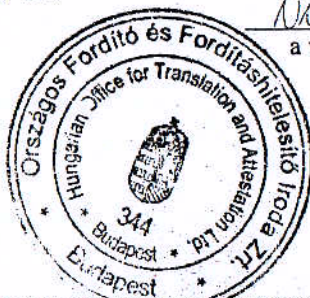
Az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. a fordítás alapjául szolgáló irat eredetiségéért és tartalmi valóságáért nem vállal felelősséget.

Budapest,

2015 MARE 27

Dóra Balogh

a vezérigazgató helyett





SZAKVÉLEMÉNY GUTACHTEN

Minden részében összetartozó francia mesterhegedű, amely a XVIII. század utolsó harmadában készült, szakszerű, pontos kivitelben. Nagy valószínűséggel **Lupot mester** közvetlen környezetében, de a mester eredeti munkájaként felelősséggel nem definiálható.

Méretei: 359, 169, 114, 207

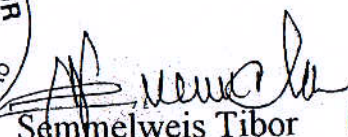
A hangszer kettős habos jávorfa háttal és kiváló minőségű rezonáns fenyő tetővel készült, pontos kivitelben, a szokásostól kissé nagyobb formátumban. A tetőn több javított repedés nyoma látszik és a hátoldalon is szakszerűen javított lélek repedés látszik.

Lakkozása eredeti aranybarna, természetes kopásokkal és a javítások helyén jelentéktelen idegen lakkretus nyomaival.

A hangszer zenekari és szóló használatra alkalmas.

Budapest, 2015. március 12.




Semmelweis Tibor
igazságügyi szakértő



MAKER OF MASTER DOUBLE BASSES

RESTORATION + HANDMADE BASSES + FINE COPIES

VOX-PHARMA KFT
1016 BUDAPEST, RÓKA U. 1/B
HUNGARY

Szakvélemény.

A mai napon bemutatott hegedű az 1770.-es évek körül a LUPOT család műhelyében készült Franciaországban.

A hangszer leírása: A két darabból ragasztott hátlap, kávák, és a csiga közepesen fodros juharból, a fedőlap sűrűn erezett rezonánsfenyőből készítve. Lakkozás: sárga alapon narancs tónusú szeszlakk.

Nevezett hangszer fő alkotórészeiben összetartozó. 2014.-ben restaurálva.

Méreték mm.: *corpus* hossz. 359. szélesség 169, 114, 207. kávák: 31-32.

A hangszer értéke: 40 000.- azaz negyvenezer Euro.

Gödöllő
2015.03.10.

Rácz Barnabás

BARNABAS RACZ
LUTHER

WORKSHOP:

HUNGARY, 2100 GÖDÖLLŐ, BETHLEN GÁBOR U. 36. + FAX: 00-36 28 413-162 + MOBILE: 00-36 70 340-79-66
WWW.BARNABASS.HU + BARNABASSES@GMAIL.COM